

Binago ng Mayo 25, 2022

Mahal Naming mga Employer sa Santa Clara County,

Salamat sa lahat ng inyong ginagawa upang matulungan ang ating komunidad na manatiling ligtas at makabangong muli ang ekonomiya. Talagang pinapahalagahan namin ang lahat ng inyong mga pagsisikap na baguhin ang inyong mga negosyo, at ang pang-araw-araw na buhay, upang mabawasan ang panganib ng pagkalat ng COVID-19 at makaligtas ng mga buhay.

Ang patnubay sa ibaba ay HINDI nalalapat sa mga nakatira o nagtatrabaho sa mga lugar na may pagtitipon gaya ng kulungan o shelter, at hindi rin sa mga tauhan sa anumang uri ng pasilidad ng healthcare. Tingnan ang [CDPH](#) para sa karagdagang impormasyon at sumangguni sa [patnubay ng CDPH](#) para sa uri ng inyong pasilidad.

Ang mga employer ay dapat sumunod sa [Cal/OSHA Emergency Temporary Standards \(ETS\)](#) o sa [Cal/OSHA Aerosol Transmissible Diseases \(ATD\) Standard](#), alinman ang naaangkop sa kanilang lugar ng trabaho. Sakaling may magkasalungat o may mga karagdagang kinakailangan sa ETS o ATD, ang mga employer ay dapat sumunod sa mga naaangkop na kinakailangan ng ETS o ATD, at dapat silang makipag-ugnayan sa Cal/OSHA para sa anumang mga katanungan tungkol sa mga kinakailangan.

Pagbubukod mula sa Trabaho

Ayon sa California Department of Public Health (CDPH), ang mga taong may mga sintomas na katulad sa COVID-19 ay dapat atasan na manatili sa bahay at **hindi dapat** personal na dumalo sa trabaho hanggang nasuri silang negatibo sa COVID-19, o kung nasuring positibo, hanggang nakumpleto nila ang kanilang panahon ng pagbubukod (inilarawan sa ibaba). Kung hindi sila nasuri, dapat silang magbukod ng 10 araw pagkatapos ng araw na nagsimula ang kanilang mga sintomas.

Ang mga indibidwal na nasuring positibo sa COVID-19 ay maaaring magbigay ng dokumentasyon ng kanilang positibong resulta ng pagsusuri upang ipahiwatig ang kanilang pangangailangan para sa pagbubukod mula sa personal na pagtatrabaho sa panahon ng kanilang pagbubukod. Dapat kayong magbigay ng lahat ng sick leave at mga akomodasyon na kinakailangan ng batas kapag ang isang tao ay kinakailangan na magbukod.

Mga Pamantayan sa Pagbabalik sa Trabaho para sa mga Kaso ng COVID-19 na mga Manggagawa na wala sa Healthcare

Ang isang indibidwal na nasuring positibo sa COVID-19 ay maaaring bumalik sa trabaho kung:

- hindi bababa sa 5 araw ang nakalipas mula nang magsimula ang kanilang mga sintomas (o hindi bababa sa 5 araw simula ng petsa ng kanilang positibong pagsusuri sa COVID-19, kung walang mga sintomas), AT
- kung may mga sintomas, bumuti na ang kanilang mga sintomas, AT
- hindi bababa sa 24 na oras na ang lumipas mula sa kanilang huling lagnat, nang hindi gumagamit ng mga gamot na nagpapababa ng lagnat, AT
- negatibo ang nakolektang pagsusuri* sa COVID-19 sa ika-5 araw o mahigit pa

**Kapag nagpapasuri para matapos ang pagbubukod, inirerekomenda na gumamit ng antigen test (madalas na tinatawag na rapid test).*

Kung hindi sila pumapayag o hindi makapagpasuri sa ika-5 araw o mahigit pa, o kung positibo ang kanilang pagsusuri sa ika-5 araw, dapat silang patuloy na magbukod hanggang sa ika-10 araw. Ang 0 na araw ay ang petsa na nagsimula ang sintomas (o petsa ng unang positibong pagsusuri, kung walang mga sintomas). Kung mayroon pa ring lagnat sa ika-10 araw o ang iba pang mga sintomas ay hindi bumubuti, ipagpatuloy ang pagbubukod hanggang wala nang lagnat ng 24 na oras at bumubuti ang mga sintomas.

Mariing inirerekomenda ng CDPH ang pagsusuot ng maskara kapag may kasamang iba hanggang ika-10 araw.

Mga Patnubay para sa mga Nakipagsalamuha nang Malapitan sa COVID-19

Sa pangkalahatan, ang mga kawani na [mga nakipagsalamuha nang malapitan](#) sa isang kaso ng COVID-19 AT walang mga sintomas ay maaaring magpatuloy sa pagpunta sa trabaho anuman ang katayuan sa pagbabakuna, ngunit dapat silang magpasuri 3-5 araw pagkatapos ng pagkakalantad. Sila ay mariing inirerekomenda rin na magsuot ng maskara ng 10 araw kapag malapit sa iba. Kung nagkaroon ng mga sintomas, dapat silang magbukod at magpasuri kaagad. Ang ilang iksemsiyon at iba pang pagsaalang-alang ay maaaring nalalapat.

Tingnan ang [Mga Patnubay sa COVID-19 para sa Masa](#) webpage ng County para sa karagdagang impormasyon.

Mga Medikal na Sulat at Clearance

Parehong ang CDC at ang Departamento ng Pamublikong Pangkalusugan (PHD) ng Santa Clara County **ay hindi naghihikayat sa mga employer na mangailangan ng isang medikal na sulat mula sa isang doctor o healthcare provider para sa clearance upang bumalik sa trabaho pagkatapos ang isang empleyado ay may COVID-19.** Ang mga sulat na ito ay lumilikha ng mga hindi kinakailangang paghihirap para sa mga empleyado at magdudulot ng paghihirap sa sistema ng healthcare upang gumawa ng mga sulat na ito. Ang mga empleyado ay itinuturing na hindi na nakakahawa kapag natutugunan nila ang mga pamantayan na inilarawan sa itaas.

Ang inyong empleyado na nagkaroon, o nakipagsalamuha nang malapitan sa isang taong nagkaroon ng COVID-19 ay maaaring mag-print ng sulat na ito upang magsilbi sa layunin ng
1) pagpapahiwatig ng pangangailangan sa pagbukod (kapag may kasamang sintomas at/o positibong resulta ng pagsusuri) 2) pagpapakita ng patunay na maaari silang bumalik sa trabaho hangga't natutugunan nila ang mga pamantayan sa itaas (higit na idinetalye sa www.sccstayhome.org).

Mga Karagdagang Mapagkukunan:

- Pangkalahatang Impormasyon sa Santa Clara County para sa Pagbubukod at Pagkuwarantina sa Bahay: <https://www.sccstayhome.org>
- Ano ang Gagawin Kapag May Isang Tao sa Lugar ng Trabaho na Nasuring Positibo sa COVID-19: <https://covid19.sccgov.org/business-guidance#employee>
- Pangkalahatang Impormasyon sa Santa Clara County para sa mga Employer: <https://www.sccgov.org/sites/covid19/Pages/business-guidance.aspx>

Salamat sa lahat ng inyong ginagawa upang mapanatiling matiwasay ang ating komunidad.